

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

от 9 июля 2010 года №171

Об ирригационных ассоциациях

Парламент принимает настоящий органический закон.

Глава I. Общие положения

Статья 1. Цель и предмет закона

(1) Целью настоящего закона является:

а) создание четкой правовой основы для учреждения и функционирования ирригационных ассоциаций как специфической формы организации юридических лиц;

б) создание правовой основы для передачи в безвозмездное пользование ирригационным ассоциациям ирригационной инфраструктуры, относящейся к частной сфере государства;

с) создание путем формирования ирригационных ассоциаций эффективного механизма управления ирригационной инфраструктурой, являющейся собственностью государства, а также ирригационной инфраструктурой, находящейся в общей долевой собственности.

(2) Предметом настоящего закона являются отношения, связанные с учреждением, деятельностью, реорганизацией и ликвидацией ирригационных ассоциаций, передача в безвозмездное пользование (путем заключения договора безвозмездного пользования) оросительных систем, а также отношения, возникающие между указанными ассоциациями и органом публичной власти, осуществляющим право государственной собственности, в процессе и после передачи оросительных систем в пользование ассоциациям.

Статья 2. Основные понятия

В настоящем законе используются следующие основные понятия:

ирригационная ассоциация (далее - Ассоциация) - форма объединения в соответствии с положениями настоящего закона физических и юридических лиц, использующих воду для орошения;

оросительная система - обособленная гидравлическая сеть, состоящая из насосных станций, каналов, водопроводов, водохранилищ и гидрантов, которые используются для забора воды из рек или водоемов и подачи ее к земельному участку для его орошения. Оросительная система включает также прилегающие земли, предназначенные для защиты ирригационной инфраструктуры, линии электропередачи, подъездные пути, а также здания, инфраструктуру и прочее оборудование, необходимые для эксплуатации, содержания и ремонта оросительной системы. В оросительную систему входит также примыкающая осушительная сеть;

зона обслуживания - четко определенная территория, обслуживаемая Ассоциацией;

контрольно-надзорное подразделение - подразделение отраслевого органа центрального публичного управления, который управляет от имени государства ирригационной инфраструктурой, являющейся публичной собственностью государства. Контрольно-надзорное подразделение отвечает за осуществление прав и обязанностей органа публичного управления актом передачи оросительной системы в пользование Ассоциации;

сектор - часть зоны обслуживания, на которые она разделена в целях делегирования представителей на общее собрание;

представитель сектора - член Ассоциации из какого-либо сектора, уполномоченный представлять соответствующий сектор на общем собрании.

Статья 3. Юридический статус Ассоциации

(1) Ассоциация является некоммерческой организацией, добровольно учрежденной в предусмотренном настоящим законом порядке физическими и юридическими лицами, использующими в своей деятельности орошение.

(2) Полное наименование Ассоциации включает словосочетание "Ирригационная ассоциация", наименование населенного пункта, в пределах которого действует Ассоциация, либо другое определяющее наименование на государственном языке.

(3) На базе одной оросительной системы может учреждаться лишь одна ассоциация.

(4) Ассоциация действует на основании настоящего закона, своих устава и внутренних регламентов.

Статья 4. Независимость Ассоциации

Ассоциация осуществляет свою деятельность свободно. Запрещается вмешательство органов публичной власти и их должностных лиц в деятельность Ассоциации, за исключением случаев, прямо предусмотренных законодательными актами.

Статья 5. Цель и задачи Ассоциации

(1) Ассоциация учреждается с целью управления, эксплуатации и содержания в общественных интересах и в интересах ее членов оросительной системы, на базе которой она создана.

(2) Основными задачами Ассоциации являются:

а) управление и эксплуатация оросительной системы внутри зоны обслуживания и распределение оросительной воды между членами Ассоциации;

б) содержание, восстановление и улучшение оросительной системы внутри зоны обслуживания, осуществление строительных и восстановительных работ по мере необходимости;

в) забор воды из реки или водохранилища в соответствии с законодательством о воде для ее распределения внутри зоны обслуживания;

г) установление лимитов потребления воды для орошения и сбор платежей за орошение;

д) приобретение, замена, эксплуатация и содержание ирригационного оборудования;

е) обучение членов Ассоциации техникам орошения, аспектам орошаемого земледелия, способам экономии воды и новым технологиям.

(3) Ассоциация может на договорных началах распределять оросительную воду в пределах наличия лицам, имеющим в собственности или в пользовании орошаемую землю внутри зоны обслуживания, не являющимся членами Ассоциации.

(4) Для выполнения задач, указанных в части (2), Ассоциация может вступать в договорные отношения, открывать банковские счета, предъявлять иски или предпринимать иные законные действия, но не должна осуществлять какую бы то ни было экономическую деятельность.

Статья 6. Принципы деятельности Ассоциации

В выполнении своих целей и задач Ассоциация руководствуется следующими принципами:

а) принцип недискриминации - недопущение каких-либо дискриминационных действий в отношении ее членов или категорий членов, в том числе по признакам пола, религии или этнического происхождения;

b) принцип транспарентности и участия - осуществление деятельности на транспарентной основе и поощрение участия членов в ее руководящих органах;

с) принцип беспристрастности и справедливости - обеспечение беспристрастности и справедливости в процессе принятия решений, в распределении и использовании ресурсов, в том числе водных, с учетом потребностей ее членов;

d) принцип рационального использования ресурсов - обеспечение рационального использования ресурсов в целях предотвращения потерь воды, чрезмерной ирригации, эрозии, засоления, загрязнения почвы и в целях охраны окружающей среды;

е) принцип полного возмещения затрат - установление платежей и сборов на уровне, обеспечивающем адекватные ресурсы для выполнения всех ее финансовых обязательств, и принятие всех разумных мер для обеспечения собираемости этих платежей и сборов.

Глава II. Членство и учреждение ассоциации

Статья 7. Членство

(1) Членом Ассоциации может быть любое физическое или юридическое лицо, являющееся собственником земельного участка, расположенного внутри зоны обслуживания Ассоциации, либо обладающее правом аренды или иным правом пользования таким земельным участком в течение трех или более лет.

(2) Физическое или юридическое лицо, обладающее правом аренды или иным правом пользования земельным участком, расположенным внутри зоны обслуживания Ассоциации, на срок менее трех лет, может стать членом Ассоциации лишь на основе письменного согласия собственника земли или после представления договора аренды, содержащего соответствующие разрешительные положения.

Статья 8. Права и обязанности членов Ассоциации

(1) Члены Ассоциации имеют право:

- a) на справедливую долю оросительной воды, распределяемой Ассоциацией;
- b) пользоваться услугами, предоставляемыми Ассоциацией или через Ассоциацию;
- с) выставлять свою кандидатуру на выборах в органы Ассоциации при условии, что они внесли все необходимые платежи, связанные с деятельностью Ассоциации;
- d) вносить в повестку дня общего собрания вопросы для обсуждения;
- е) выдвигать кандидатов для избрания в органы Ассоциации и голосовать за них;
- f) на компенсацию в случае нанесения ущерба их сельскохозяйственным культурам или угодьям вследствие халатности работников Ассоциации или в результате ошибочных мер по эксплуатации и содержанию, осуществленных Ассоциацией на их землях;
- g) проверять (в рабочее время) реестры и бухгалтерскую документацию Ассоциации, запрашивать и получать информацию по бухгалтерскому учету, планам эксплуатации и содержания оросительной системы.

(2) Члены Ассоциации обязаны:

- a) соблюдать положения устава и внутренних регламентов, утвержденных общим собранием;
- b) своевременно вносить платежи и выполнять финансовые обязательства в соответствии с уставом и настоящим законом;
- с) соблюдать графики орошения и потребления оросительной воды;
- d) оплачивать ущерб, нанесенный оборудованию или инфраструктуре, поврежденным в результате преднамеренного или небрежного их действия или бездействия;

е) предоставлять Ассоциации информацию относительно использования ими земли и воды;

ф) допускать работников или представителей Ассоциации на свои земельные участки с механизмами и оборудованием для выполнения работ по эксплуатации и содержанию оросительной системы;

г) соблюдать применяемые технические нормы по реконструкции, эксплуатации и содержанию оросительной системы;

h) при прекращении членства в Ассоциации оплачивать часть приходящихся на них расходов, связанных с проектированием, строительством, реконструкцией, эксплуатацией и содержанием оросительной системы.

Статья 9. Прием новых членов в Ассоциацию

(1) Любое физическое или юридическое лицо, удовлетворяющее условиям членства в Ассоциации, предусмотренным статьей 7, вправе подать письменное заявление о приеме в Ассоциацию.

(2) Административный совет Ассоциации удовлетворяет заявление о приеме в Ассоциацию, за исключением случаев, когда:

а) право лица стать членом Ассоциации не может быть реализовано до окончания оросительного сезона. В этом случае претенденту сообщается дата приема его в члены Ассоциации;

б) претендент был исключен из Ассоциации в течение предыдущих трех лет.

(3) Административный совет уведомляет претендента о приеме его в Ассоциацию и без промедления вносит соответствующие изменения в реестр членов Ассоциации.

(4) Ограничение, содержащееся в пункте а) части (2), не применяется к преемнику умершего физического лица, к новому собственнику или пользователю земли иначе как при условии, что он становится лично ответственным за выполнение финансовых обязательств своего предшественника перед Ассоциацией.

Статья 10. Прекращение членства в Ассоциации

(1) Член Ассоциации, прекративший владение на праве собственности или пользования земельным участком внутри зоны обслуживания и тем самым утративший основания для членства в Ассоциации, предусмотренные статьей (7), обязан выйти из Ассоциации с незамедлительным письменным уведомлением об этом Административного совета.

(2) В случае неуведомления лицом Административного совета в письменном виде в течение одного месяца со дня возникновения обстоятельств, указанных в части (1), прекращение членства констатируется советом по собственной инициативе. Прекращение членства в Ассоциации осуществляется путем исключения фамилии или наименования лица из реестра членов Ассоциации.

(3) Если Ассоциация произвела определенные расходы, связанные с проектированием, строительством, реконструкцией, эксплуатацией или содержанием оросительной системы, выбывающее лицо должно внести Ассоциации эквивалентную понесенным расходам сумму до прекращения членства в Ассоциации.

(4) Член Ассоциации может быть исключен из Ассоциации решением общего собрания по предложению Административного совета в случае:

а) систематического несоблюдения устава и внутренних регламентов Ассоциации или применяемых технических норм;

б) отказа вносить платежи и выполнять финансовые обязательства перед Ассоциацией;

с) необоснованного отказа оплатить ущерб, нанесенный оборудованию или инфраструктуре, поврежденным в результате преднамеренного или небрежного действия или бездействия;

d) незаконного использования воды или повторного отказа соблюдать график распределения воды.

(5) Решение общего собрания об исключении члена Ассоциации может быть обжаловано в судебную инстанцию в течение трех месяцев со дня его принятия.

Статья 11. Процедура учреждения Ассоциации

(1) Учреждение Ассоциации осуществляется на добровольной основе на принципах свободы объединения и в соответствии с положениями настоящего закона.

(2) Физические и юридические лица - собственники или пользователи сельскохозяйственных земель формируют инициативную группу, которая должна определить и предложить площадь зоны обслуживания и создать учредительный комитет, состоящий не более чем из 12 потенциальных членов Ассоциации.

(3) Не обязательно включение в зону обслуживания всей земли, которая может орошаться оросительной системой, в случае, если орошение земельных участков невозможно по причине плохого состояния системы или собственники и/или пользователи таких участков не заинтересованы в орошении.

(4) Учредительный комитет состоит из членов, представляющих различные части зоны обслуживания, с тем чтобы обеспечить справедливое представительство потенциальных членов Ассоциации.

(5) Учредительный комитет выбирает своего председателя и разрабатывает собственные процедурные правила, действительные на предшествующий созданию Ассоциации период.

(6) Учредительный комитет подготавливает:

a) проект учредительного соглашения;

b) проект устава Ассоциации;

c) кадастровый план с указанием общей площади зоны обслуживания и разграничением секторов;

d) список потенциальных членов Ассоциации;

e) проект экономического обоснования и деятельности Ассоциации.

(7) После предоставления потенциальным членам Ассоциации возможности проанализировать и высказаться по документам, перечисленным в части (6), и с учетом всех полученных замечаний учредительный комитет направляет пакет документов, включая анализ замечаний, в контрольно-надзорное подразделение для согласования.

(8) Контрольно-надзорное подразделение может отказать в согласовании документов, перечисленных в части (6), лишь в случае:

a) их несоответствия положениям настоящего закона;

b) неспособности оросительной системы внутри зоны обслуживания получать воду непосредственно из источника, предлагаемого Ассоциацией к эксплуатации.

(9) В течение шести недель после согласования пакета документов с контрольно-надзорным подразделением учредительный комитет созывает учредительное собрание, на которое приглашаются все потенциальные члены Ассоциации для рассмотрения проектов учредительных документов, предложенных учредительным комитетом. Учредительное собрание проводится председателем учредительного комитета.

(10) Учредительное собрание рассматривает проект устава Ассоциации. Устав считается утвержденным, если за его принятие проголосовали не менее 50 процентов плюс один потенциальный член Ассоциации при условии, что все они имеют в собственности или в пользовании не менее 50 процентов плюс один земельный участок, расположенный внутри зоны обслуживания.

(11) В случае, если устав не утверждается из-за недостатка необходимого количества голосов, учредительное собрание назначается на более поздний срок. В случае, если устав не утверждается и при повторном проведении собрания, учредительный комитет прекращает деятельность, а процедура учреждения Ассоциации считается неудавшейся.

(12) Учредительное собрание избирает Административный совет Ассоциации, который действует до первого общего собрания Ассоциации.

(13) Учредительное собрание назначает дату проведения первого общего собрания.

(14) Члены учредительного комитета имеют право просить Ассоциацию о возмещении разумных расходов, понесенных ими в ходе учредительной процедуры; эти расходы должны предусматриваться в проекте бюджета Ассоциации.

Статья 12. Учредительные документы Ассоциации

(1) Учредительными документами Ассоциации являются учредительное соглашение и устав.

(2) Учредительное соглашение Ассоциации должно содержать:

а) полное и сокращенное наименование Ассоциации и подробные сведения о ее местонахождении;

б) цель и основные виды деятельности;

с) срок действия Ассоциации;

д) список учредителей Ассоциации;

е) первоначальный размер членских взносов с указанием размера и формы вклада каждого учредителя;

ф) порядок и сроки возмещения расходов на учреждение и регистрацию Ассоциации;

г) иные положения, касающиеся порядка и сроков учреждения и регистрации Ассоциации.

(3) Действие учредительного соглашения прекращается после государственной регистрации Ассоциации и выполнения учредителями всех взятых на себя обязательств.

(4) Устав Ассоциации должен содержать следующие обязательные положения:

а) наименование Ассоциации;

б) местонахождение Ассоциации;

с) кадастровый план с границами зоны обслуживания;

д) цель и задачи Ассоциации;

е) структуру и полномочия органов Ассоциации;

ф) права, обязанности и ответственность членов Ассоциации;

г) санкции, налагаемые на членов, нарушивших положения устава или внутренних регламентов Ассоциации;

h) порядок вступления в Ассоциацию, основания и порядок прекращения членства в Ассоциации;

и) процедуры созыва и организации общего собрания;

ж) положения об установлении платежей и финансовых обязательств;

к) условия прекращения деятельности (реорганизации и/или ликвидации) Ассоциации;

л) иные не противоречащие закону положения.

(5) Учредительное соглашение Ассоциации подписывается всеми ее учредителями. Устав Ассоциации подписывается председателем и секретарем учредительного собрания. Протокол учредительного собрания подписывается учредителями, председателем и секретарем учредительного собрания.

Статья 13. Государственная регистрация Ассоциации

(1) Государственная регистрация Ассоциации осуществляется в соответствии с действующим законодательством.

(2) Ассоциация обретает статус юридического лица с момента государственной регистрации.

(3) Отказ в государственной регистрации Ассоциации, нарушение сроков или процедур государственной регистрации, а также любые иные препятствия в регистрации Ассоциации могут быть обжалованы в судебную инстанцию в соответствии с законом.

(4) Копии учредительных документов и свидетельства о государственной регистрации должны представляться в контрольно-надзорное подразделение.

Глава III. Органы ассоциации

Статья 14. Органы Ассоциации

(1) Органами Ассоциации являются:

- а) общее собрание;
- б) Административный совет;
- с) ревизионная комиссия.

(2) Ассоциация может создавать комиссии по разрешению споров, а также другие комиссии и органы, необходимые для деятельности Ассоциации.

(3) Структура, права и обязанности органов Ассоциации определяются настоящим законом и уставом Ассоциации.

Статья 15. Общее собрание и его полномочия

(1) Общее собрание является высшим руководящим органом Ассоциации.

(2) К исключительной компетенции общего собрания относятся:

- а) определение основных направлений деятельности Ассоциации;
- б) изменение устава;
- с) изменение границ зоны обслуживания;
- д) избрание и отзыв членов Административного совета, ревизионной комиссии и комиссии по разрешению споров;
- е) установление размера платежей и финансовых обязательств, подлежащих оплате членами и лицами, не являющимися членами Ассоциации, включая размер штрафных санкций;
- ф) утверждение годовых финансовых отчетов, отчетов о доходах и расходах, бухгалтерского баланса и годового отчета Административного совета;
- г) утверждение ежегодного бюджета и финансового плана, плана эксплуатации и содержания оросительной системы;
- h) утверждение исходя из потребностей Ассоциации продажи, приобретения, залога или ипотеки любых земель или объектов инфраструктуры, принадлежащих Ассоциации, утверждение эмиссии облигаций или других финансовых инструментов, утверждение соглашений о займах, кредитах или иных финансовых обязательств Ассоциации либо установление ограничений по соответствующим операциям;
- и) утверждение плана инвестиций, которые Ассоциация намеревается осуществить, включая инвестиции в расширение и восстановление оросительной системы;
- j) утверждение структуры и внутренних регламентов Ассоциации;

к) принятие решения о реорганизации или ликвидации Ассоциации;

л) решение иных вопросов, по которым устав предусматривает утверждение общим собранием.

(3) Число участников, необходимых для того, чтобы признать общее собрание правомочным, устанавливается уставом.

(4) Компетенция общего собрания по принятию решений, определенная настоящим законом или уставом Ассоциации, не может быть передана другому органу Ассоциации.

Статья 16. Представительство в общем собрании

(1) В общих собраниях участвуют представители секторов, избранные членами Ассоциации от каждого сектора, кроме случая, когда малое число членов Ассоциации предоставляет возможность всем членам участвовать в общем собрании, что должно быть предусмотрено уставом.

(2) Порядок делегирования представителей регламентируется уставом Ассоциации, который должен:

а) устанавливать срок полномочий каждого представителя сектора, не превышающий четырех лет, с возможностью его продления не более одного раза;

б) устанавливать число представителей от каждого сектора, соответствующее размеру сектора;

с) описывать процедуру выборов, замены и исключения представителей секторов;

д) предусматривать порядок консультирования представителей секторов с членами Ассоциации по вопросам повестки дня общего собрания и доведения до них итогов общего собрания;

е) устанавливать количество голосов, которые имеет каждый представитель сектора при проведении общего собрания.

(3) Члены Ассоциации, не являющиеся представителями секторов, вправе присутствовать на общем собрании, не имея право голоса.

Статья 17. Созыв общего собрания

(1) Очередное общее собрание созывается в соответствии с положениями устава не реже одного раза в год.

(2) Годовое общее собрание созывается по решению Административного совета не позднее 50 дней после завершения финансового года, итоги которого подлежат рассмотрению.

(3) Внеочередное общее собрание созывается Административным советом:

а) по инициативе совета;

б) по требованию ревизионной комиссии;

с) по требованию членов Ассоциации, обладающих не менее чем 20 процентами общего количества голосов членов Ассоциации.

(4) Если Административный совет не созывает внеочередное общее собрание в соответствии с положениями части (3), оно созывается ревизионной комиссией, членами Ассоциации, указанными в пункте с) части (3), либо контрольно-надзорным подразделением.

(5) Председатель Ассоциации не позднее 15 дней до проведения внеочередного общего собрания письменно уведомляет об этом каждого члена Ассоциации и/или публикует соответствующее объявление в органе печати, предусмотренном уставом Ассоциации.

(6) Уведомление (объявление) о внеочередном общем собрании содержит:

а) место, дату, время проведения и повестку дня собрания;

б) место, сроки и время ознакомления членов Ассоциации с материалами по повестке дня собрания.

(7) Повестка дня внеочередного общего собрания подготавливается Административным советом с учетом предложений лиц, по требованию которых созывается внеочередное общее собрание.

(8) Общее собрание проводится председателем Административного совета, а в его отсутствие - заместителем председателя.

(9) Решения общего собрания принимаются путем голосования в соответствии с настоящим законом.

(10) Процедуры голосования могут описываться в уставе.

(11) Протоколы общего собрания подписываются председателем и секретарем Административного совета, заверяются печатью и хранятся в архивах Ассоциации.

Статья 18. Распределение голосов

(1) Уставом Ассоциации предусматривается один из следующих принципов распределения голосов каждому члену Ассоциации:

а) каждый член имеет один голос;

б) каждому члену голоса распределяются пропорционально размеру его земельного участка внутри зоны обслуживания;

в) каждому члену голоса распределяются соответственно объему внесенных Ассоциации в течение предыдущего года платежей.

(2) Каждый член Ассоциации должен иметь минимум один голос, но не может иметь более 15 процентов общего количества голосов в секторе или во всей зоне обслуживания.

(3) Член Ассоциации не участвует в голосовании в случае решения общим собранием вопросов:

а) об отзыве его с выборной должности в Ассоциации;

б) о привлечении его к ответственности перед Ассоциацией;

в) о заключении договора, в котором он является заинтересованным лицом;

г) об исключении его из членов Ассоциации.

(4) Председатель Ассоциации, члены Административного совета и ревизионной комиссии не участвуют в голосовании при принятии общим собранием решения об оценке деятельности соответствующего органа.

Статья 19. Порядок принятия решений общего собрания

(1) Общее собрание принимает решения большинством представленных на нем голосов по вопросам:

а) изменения или дополнения объявленной повестки дня общего собрания;

б) изменения количества голосов, принадлежащих члену Ассоциации;

в) изменения размера членского взноса и стоимости подаваемой для орошения воды.

(2) Общее собрание принимает решения двумя третями представленных на нем голосов по вопросам:

а) реорганизации или роспуска Ассоциации;

б) изменения устава;

в) иных ситуаций, предусмотренных уставом Ассоциации.

Статья 20. Протокол общего собрания

(1) Протокол общего собрания ведется в ходе проведения собрания и оформляется в срок не более семи дней после его завершения по меньшей мере в двух экземплярах.

(2) К протоколу общего собрания прилагаются:

а) решение Административного совета о созыве собрания либо соответствующее требование ревизионной комиссии или членов Ассоциации, обладающих не менее чем 20 процентами общего количества голосов членов Ассоциации;

б) список членов Ассоциации, имеющих право присутствовать на собрании и принявших участие в нем;

с) перечень материалов по повестке дня собрания;

д) тексты заявлений, предложений и особых мнений членов Ассоциации - по их просьбе;

е) иные документы, предусмотренные уставом Ассоциации или общим собранием.

(3) Любые замечания по протоколу рассматриваются на ближайшем общем собрании. Все изменения и дополнения в протоколе общего собрания правомочны, если они прошли процедуру голосования, предусмотренную статьей 19, и подписаны председателем и секретарем собрания.

Статья 21. Полномочия Административного совета

(1) Административный совет подотчетен общему собранию и ответственен за функционирование Ассоциации и управление ею в период между общими собраниями.

(2) К компетенции Административного совета относятся:

а) обеспечение выполнения решений общего собрания, исполнения бюджета и плана работы Ассоциации;

б) контроль деятельности Ассоциации;

с) утверждение заключения договоров в соответствии с утвержденным бюджетом и планом работы;

д) избрание из своего состава председателя совета;

е) подготовка повестки дня и созыв общего собрания;

ф) подготовка проекта бюджета, плана работы, годового отчета, внутренних регламентов и других документов, подлежащих утверждению общим собранием;

г) соблюдение процедур деятельности Ассоциации, регламентированных уставом;

h) обеспечение соблюдения процедур финансового и бухгалтерского учета Ассоциации;

и) иные вопросы, определенные общим собранием либо предусмотренные уставом или настоящим законом.

Статья 22. Состав Административного совета

(1) Административный совет состоит не менее чем из пяти и не более чем из одиннадцати человек, которые должны быть членами Ассоциации. Конкретное число членов совета определяется уставом, но в любом случае оно должно быть нечетным.

(2) Члены Административного совета избираются общим собранием на срок не более пяти лет. Сроки распределяются таким образом, чтобы в одном году истекали полномочия не более чем троих членов.

(3) Член Административного совета не может избираться более чем на два срока подряд. По истечении второго срока член Административного совета может быть избранным в третий раз, если второй и третий срок разделяет по меньшей мере один год.

(4) Уставом может быть предусмотрено, что каждый член Административного совета представляет один или несколько секторов внутри зоны обслуживания. Такой член избирается из своего числа представителями секторов.

(5) Каждый член Административного совета должен действовать в интересах Ассоциации и обязан заявлять о всяком финансовом или ином личном интересе в отношении любой деятельности, подлежащей обсуждению на заседаниях совета, не принимая в дальнейшем участия в соответствующем обсуждении.

(6) Ни одно лицо не может выдвигаться в Административный совет, если имеет долги перед Ассоциацией.

(7) Административный совет избирает из своего состава секретаря совета.

Статья 23. Председатель Административного совета

(1) Административный совет избирает из своего состава председателя и заместителя председателя.

(2) Председатель Административного совета является одновременно председателем Ассоциации.

(3) В полномочия председателя входит:

a) созыв и ведение заседаний Административного совета и общего собрания;

b) представление Ассоциации в отношениях с третьими лицами в соответствии с уставом;

c) подписание договоров и других документов в соответствии с решениями Административного совета;

d) выполнение иных функций, определенных уставом.

(4) Заместитель председателя осуществляет полномочия председателя, если последний в силу объективных причин не может выполнять их.

Статья 24. Созыв Административного совета

(1) Административный совет собирается, как правило, один раз в месяц или, в случае необходимости, чаще.

(2) Заседание Административного совета может созываться по требованию не менее одной трети его членов.

(3) Заседания Административного совета признаются правомочными, если на них присутствуют не менее двух третей членов совета.

(4) Решения Административного совета принимаются на основе консенсуса, а при отсутствии консенсуса - простым большинством голосов присутствующих.

(5) Административный совет разрабатывает и утверждает положение о своей деятельности. Протоколы заседаний совета оформляются и хранятся секретарем.

Статья 25. Ревизионная комиссия

(1) Ревизионная комиссия осуществляет контроль за финансово-хозяйственной деятельностью Ассоциации. Ревизионная комиссия состоит не менее чем из трех человек, которые избираются из числа членов Ассоциации общим собранием прямым голосованием на срок не более трех лет. Сроки распределяются таким образом, чтобы в одном году истекали полномочия не более чем одного члена.

(2) Член ревизионной комиссии не может одновременно быть членом Административного совета.

(3) Работа ревизионной комиссии и ее полномочия определяются положением, утвержденным общим собранием.

(4) Аудит финансово-хозяйственной деятельности Ассоциации осуществляется не реже одного раза в год по инициативе ревизионной комиссии.

(5) По требованию ревизионной комиссии Административный совет и директор Ассоциации обязаны предоставить документы о финансово-хозяйственной деятельности Ассоциации.

(6) Ревизионная комиссия подотчетна общему собранию, которому представляет отчет о финансово-хозяйственной деятельности Ассоциации по итогам года.

Статья 26. Комиссия по разрешению споров

(1) Ассоциация может иметь комиссию по разрешению споров, состоящую из пяти членов, избранных общим собранием на четырехлетний срок. Члены комиссии по разрешению споров выбирают из своего числа председателя. Член Административного совета не может одновременно быть членом комиссии по разрешению споров.

(2) Комиссия по разрешению споров рассматривает споры относительно водопользования и распределения воды между членами Ассоциации.

(3) Член Ассоциации, полагающий, что другой член нарушил устав, внутренний регламент Ассоциации или график орошения, может подать письменную жалобу председателю комиссии по разрешению споров.

(4) В течение 10 дней после получения жалобы председатель назначает слушания комиссии по разрешению споров.

(5) Участвующие в споре стороны должны явиться на слушания, которые проводятся открыто под председательством председателя комиссии по разрешению споров.

(6) Комиссия по разрешению споров заслушивает участвующие в споре стороны, которые представляют документальные доказательства, и проводит расследование на месте. Комиссия собирается для обсуждения в закрытом заседании в течение 10 дней со дня слушаний. Комиссия отклоняет жалобу, если установит, что претензии необоснованны.

(7) Установив, что претензии обоснованы, комиссия может принять решение о наложении в соответствии с уставом Ассоциации санкций на виновную сторону.

(8) Принятое комиссией по разрешению споров решение должно быть сообщено сторонам в течение семи рабочих дней. Решение комиссии по разрешению споров может быть обжаловано в судебную инстанцию.

Статья 27. Общие положения о выборных лицах

(1) Члены Административного совета, ревизионной комиссии и комиссии по разрешению споров не являются наемными работниками Ассоциации и не получают заработной платы, но имеют право на возмещение разумных расходов, связанных с исполнением ими своих обязанностей, и могут, исходя из возможностей бюджета Ассоциации, получать персональное вознаграждение в предусмотренном уставом порядке.

(2) Члены Административного совета, ревизионной комиссии и комиссии по разрешению споров могут отзываться решением общего собрания в случае:

- а) ненадлежащего исполнения ими своих обязанностей;
- б) неоднократного отсутствия на запланированных заседаниях;
- в) осуждения за совершение преступления.

(3) В случае отзыва выборного лица Ассоциации общим собранием на том же собрании на соответствующую вакантную функцию избирается другое лицо.

Статья 28. Исполнительный орган

(1) Ассоциация нанимает директора и иной исполнительный персонал.

(2) Директор назначается на конкурсной основе Административным советом и должен иметь необходимую квалификацию в области ирригации и/или сельского хозяйства. Директор Ассоциации не может быть ее членом.

(3) Директор отчитывается перед Административным советом и присутствует на заседаниях совета, если это необходимо, но не участвует в принятии решений и голосовании.

(4) Административный совет может уполномочивать директора на подписание обычных договоров определенной стоимости, предел которой устанавливается уставом или внутренними регламентами Ассоциации.

(5) Главный бухгалтер Ассоциации также назначается на конкурсной основе Административным советом. Главный бухгалтер Ассоциации не может быть ее членом.

(6) Директор и иной исполнительный персонал Ассоциации нанимаются на работу в соответствии с трудовым законодательством.

(7) Работник Ассоциации не может одновременно быть представителем сектора или выборным лицом в той же Ассоциации.

Статья 29. Трудовые отношения, государственное социальное страхование и социальное обеспечение

(1) Трудовые отношения в Ассоциации регулируются Трудовым кодексом и индивидуальными трудовыми договорами.

(2) Время работы в Ассоциации засчитывается в трудовой и страховой стаж на основании записей в трудовых книжках и выданных территориальными подразделениями Национальной кассы социального страхования справок, подтверждающих уплату взносов государственного социального страхования.

(3) Работники Ассоциации подлежат государственному социальному страхованию и социальному обеспечению в соответствии с законом.

(4) Ассоциация уплачивает в соответствии с законом взносы государственного социального страхования за своих работников.

(5) Назначение и выплата государственных пенсий работникам Ассоциации производятся в соответствии с законом.

Глава IV. Финансовый менеджмент

Статья 30. Источники дохода Ассоциации

(1) Источниками дохода Ассоциации могут быть:

- a) годовые членские взносы;
- b) платежи за подачу воды, вносимые членами Ассоциации;
- c) платежи за орошение, вносимые лицами, не являющимися членами Ассоциации;
- d) платежи, причитающиеся с членов Ассоциации за пользование принадлежащим Ассоциации имуществом;
- e) пожертвования и/или гранты;
- f) наличные субсидии;
- g) проценты за просрочку по уплате долгов Ассоциации;
- h) проценты по финансовым средствам Ассоциации, размещенным на банковских счетах;
- i) денежные средства, полученные в результате штрафных санкций, налагаемых Ассоциацией.

(2) Ассоциация образует резервный фонд, в который перечисляются все превышения доходов над расходами и который должен использоваться на неотложный ремонт, улучшение оросительной системы или на покрытие долгосрочных затрат по замене или восстановлению оросительной системы. Резервный фонд хранится на депозитном счете в банке до наступления надобности в средствах фонда.

Статья 31. Годовой членский взнос

(1) Для покрытия основных затрат и других связанных с деятельностью Ассоциации расходов Ассоциация взимает годовой членский взнос, уплачиваемый ее членами в указанный во внутреннем регламенте день или до этого дня.

(2) Размер годового членского взноса, уплачиваемого каждым членом Ассоциации, рассчитывается исходя из размера земельного участка соответствующего члена пропорционально общей площади зоны обслуживания и с учетом долевого участия в:

- а) затратах на ежегодное техническое обслуживание оросительной системы и подготовку ее к следующему поливному сезону, включая затраты на очистку дренажных каналов;
- б) обязанности Ассоциации уплачивать причитающиеся платежи лицам, ответственным за эксплуатацию оросительной систем и/или забор воды;
- с) оплате труда наемного персонала и других основных затратах Ассоциации;
- д) создании и пополнении резервного фонда Ассоциации.

Статья 32. Оплата подачи воды

(1) Члены Ассоциации вносят плату за подачу воды исходя из объема воды, используемой для орошения.

(2) Оплата за подачу воды рассчитывается исходя из затрат Ассоциации на эксплуатацию оросительной системы и подачу воды для орошения, включая затраты на электроэнергию, используемую Ассоциацией в связи с подачей воды, за исключением предусмотренных законом случаев.

(3) Ассоциация может устанавливать:

- а) единый средний тариф на подачу воды для всей зоны обслуживания; или
- б) дифференцированные тарифы в зависимости от стоимости подачи воды каждому сектору или участку сектора, устанавливаемые с использованием объективных методов оценки.

(4) Устанавливая дифференцированные тарифы, Ассоциация не должна допускать неоправданных диспропорций в оплате в расчете на гектар или за кубометр, превышающих фактические затраты на подачу воды в определенную зону.

Статья 33. Платежи за орошение, вносимые лицами, не являющимися членами Ассоциации

Ассоциация имеет право на основании договора взимать с лиц, не являющихся членами Ассоциации, плату за подачу оросительной воды, не превышающую более чем в 3 раза среднюю плату за кубометр, вносимую членами Ассоциации, с учетом членских взносов, уплаченных членами Ассоциации в течение предыдущих трех лет.

Статья 34. Реестры финансового и бухгалтерского учета

Ассоциация ведет:

- а) кадастровый план, определяющий зону обслуживания;
- б) реестр членов Ассоциации, содержащий описание размера и расположения земельного участка каждого члена и обновляемый по необходимости каждые три месяца;

- с) журнал учета количества полученной Ассоциацией воды;
- d) журнал учета количества распределенной воды или количества проведенных поливов;
- е) реестр уплаченных и подлежащих уплате сумм;
- f) реестр договоров;
- g) реестр инспекций и проверок оросительной системы;
- h) реестр имущества;
- i) реестры бухгалтерского учета;
- j) инвентаризацию активов;
- к) реестр протоколов общего собрания и Административного совета.

Статья 35. Ведение бухгалтерского учета

Ассоциация ведет бухгалтерский учет в соответствии с законодательством о бухгалтерском учете.

Глава V. Контроль и надзор

Статья 36. Контрольно-надзорное подразделение

(1) Контрольно-надзорное подразделение создается в составе отраслевого органа центрального публичного управления, ответственного за вопросы, касающиеся управления орошением.

(2) Контрольно-надзорное подразделение:

- а) предоставляет ассоциациям консультации и помощь по правовым, бухгалтерским и техническим вопросам;
- б) выполняет иные определенные настоящим законом задачи.

Статья 37. Годовые отчеты

В течение 120 дней после завершения финансового года Ассоциация в установленном порядке представляет контрольно-надзорному подразделению годовой отчет с приложением копий финансовых отчетов.

Статья 38. Правовой и финансовый контроль

(1) Уполномоченное должностное лицо контрольно-надзорного подразделения вправе проверять реестры Ассоциации:

- а) по письменному требованию не менее чем 30 членов Ассоциации, ссылающихся на наличие нарушений в деятельности Ассоциации;
- б) если в результате анализа годового отчета или финансовых отчетов Ассоциации руководителем контрольно-надзорного подразделения обнаружены очевидные доказательства финансовых или правовых нарушений.

(2) Если после проверки реестров Ассоциации контрольно-надзорное подразделение полагает необходимым провести аудит Ассоциации, оно нанимает для этого лицензированную аудиторскую компанию.

(3) Если в результате проверки или аудита контрольно-надзорное подразделение устанавливает доказательства финансовых нарушений или отклонение функционирования Ассоциации от положений настоящего закона, оно может потребовать от Административного совета созыва внеочередного общего собрания, на котором выводы контрольно-надзорного подразделения представляются членам Ассоциации.

(4) Если Административному совету не удастся созвать общее собрание в течение 30 дней, внеочередное собрание созывается непосредственно контрольно-надзорным подразделением.

Статья 39. Технический надзор

(1) Контрольно-надзорное подразделение осуществляет технический надзор за состоянием оросительной системы.

(2) Ассоциация должна представлять сведения об обслуживании и состоянии переданной ей в пользование инфраструктуры по утвержденной контрольно-надзорным подразделением форме.

(3) Контрольно-надзорное подразделение может запрашивать от Ассоциации сведения и документацию по эксплуатации и обслуживанию инфраструктуры, являющейся собственностью государства, переданной в пользование Ассоциации.

(4) Уполномоченное должностное лицо контрольно-надзорного подразделения вправе производить проверку переданной в пользование инфраструктуры и может в случае необходимости потребовать от Ассоциации выполнения определенных неотложных работ с целью:

- а) предотвращения нанесения ущерба или иного вреда соответствующей инфраструктуре;
- б) предотвращения повреждения государственной собственности или собственности третьих лиц.

(5) Если члены Административного совета не представляют в течение 30 рабочих дней информацию, запрашиваемую в соответствии с частями (2) и (3), или не обеспечивают доступ к ирригационной инфраструктуре в соответствии с частью (4), к ним могут применяться предусмотренные действующим законодательством санкции.

Статья 40. Реестр ирригационных ассоциаций

(1) Контрольно-надзорное подразделение формирует и ведет Реестр ирригационных ассоциаций.

(2) Реестр содержит следующие сведения о каждой ассоциации:

- а) наименование и местонахождение Ассоциации;
- б) площадь и расположение зоны обслуживания;
- в) число членов Ассоциации;
- г) имена, фамилии, адреса и телефоны членов Административного совета и председателя Ассоциации;
- д) дата представления последнего годового финансового отчета;
- е) сведения о состоянии инфраструктуры, являющейся собственностью государства, переданной в пользование Ассоциации.

(3) Данные Реестра ассоциаций открыты и общедоступны в соответствии с условиями и в пределах, предусмотренных законодательством о доступе к информации, о государственной тайне, о коммерческой тайне, о защите персональных данных, о регистрах, а также международными договорами, стороной которых является Республика Молдова.

(4) Заинтересованные лица могут получить информацию из Реестра ассоциаций в установленные часы работы контрольно-надзорного подразделения.

Глава VI. Ирригационная инфраструктура

Статья 41. Передача в пользование ирригационной инфраструктуры, являющейся собственностью государства

(1) Государственный орган, который управляет ирригационной инфраструктурой, являющейся собственностью государства, с согласия учредителя и по письменному обращению Ассоциации передает Ассоциации в безвозмездное пользование оросительную систему в зоне ее обслуживания.

(2) Передача оросительной системы в пользование производится на определенный период времени и без оплаты (безвозмездно) на основе заключенного между государственным органом и Ассоциацией договора безвозмездного пользования.

(3) Договор о передаче в пользование, заключенный между государственным органом, осуществляющим управление ирригационной инфраструктурой, и Ассоциацией, заключается по утвержденной форме и должен содержать:

а) подробное описание инфраструктуры, подлежащей передаче в пользование, и состояние соответствующей инфраструктуры;

б) права и обязанности сторон договора;

в) процедуры, которые должны быть соблюдены в плане последовательности передачи в пользование, - при наличии таковых;

г) положения о прекращении договора.

Статья 42. Пользование ирригационной инфраструктурой, находящейся в общей долевой собственности

(1) Решение об учреждении Ассоциации предполагает также решение большинства владельцев ирригационной инфраструктуры, находящейся в общей долевой собственности внутри зоны обслуживания, о передаче инфраструктуры в пользование Ассоциации для использования от имени ее членов.

(2) Владельцы земельных участков в пределах зоны обслуживания должны соблюдать следующие правила в отношении находящейся в общей долевой собственности ирригационной инфраструктуры, расположенной на этих земельных участках:

а) не препятствовать току оросительной воды;

б) свободно допускать на время работников или представителей Ассоциации на свои земельные участки для обслуживания или ремонта соответствующей инфраструктуры с правом получения компенсации в случае нанесения ущерба их сельскохозяйственным культурам или угодьям.

Глава VII. Право пользования собственностью третьих лиц

Статья 43. Общие положения

(1) В отношении земельных участков и иного имущества, находящегося в частной собственности, Ассоциация с согласия собственников или иных законных владельцев и в предусмотренном законом порядке на период работ по строительству, восстановлению, реконструкции, а также по эксплуатации и обслуживанию оросительной системы имеет следующие права:

а) право пользования участком для выполнения необходимых работ по строительству, восстановлению или реконструкции оросительной системы;

б) право пользования участком для обеспечения нормального функционирования оросительной системы путем выполнения осмотров, ремонта и иных необходимых вмешательств;

в) сервитут подземного или наземного прохода через участок для выполнения работ по месту расположения оросительной системы в связи с реконструкцией, ремонтом, осмотром и устранением последствий аварий, а также для доступа к месту ее расположения;

г) право доступа на участок, где расположена оросительная система.

(2) Ассоциация обязана письменно уведомить собственника или пользователя земельного участка или иного имущества о возможности нанесения ему ущерба в результате проведения работ

на оросительной системе, за исключением случаев аварий, когда собственники или пользователи оповещаются в наикратчайший срок.

(3) При прекращении осуществления прав, предусмотренных частью (1), Ассоциация обязана обеспечить освобождение земельного участка и приведение его в исходное состояние.

(4) Ассоциация обязана добросовестно пользоваться правами, предусмотренными частью (1), и возместить собственнику или пользователю земельного участка или иного имущества ущерб, причиненный в ходе выполнения указанных работ, в том числе в случае устранения последствий аварий.

Статья 44. Право пользования собственностью третьего лица

(1) Право пользования земельным участком для выполнения необходимых работ по строительству, восстановлению или реконструкции оросительной системы, для эксплуатации и обслуживания оросительной системы путем выполнения осмотров, ремонта и иных необходимых вмешательств с целью обеспечения ее нормального функционирования устанавливается соглашением, заключенным с собственником или пользователем участка на срок производства работ, а при необходимости - на весь срок функционирования оросительной системы, и осуществляется всякий раз, когда это необходимо для обеспечения нормального функционирования оросительной системы. В случае, если собственник или пользователь земельного участка изъявляет намерение стать членом Ассоциации, соответствующее соглашение подписывается при приеме его в Ассоциацию. При осуществлении указанного права Ассоциация может с предварительного согласия собственника или пользователя земельного участка:

а) завозить и вывозить материалы, механизмы, оборудование и установки, необходимые для выполнения работ по обслуживанию, осмотру, ремонту и иным вмешательствам с целью обеспечения нормального функционирования оросительной системы;

б) устанавливать оборудование и работать с ним;

в) воздействовать на имеющиеся посевы, посадки или иные объекты благоустройства и ограничивать деятельность собственника или пользователя в пределах и в течение периода, строго необходимых для выполнения работ по обслуживанию, осмотру, ремонту или иным вмешательствам с целью обеспечения нормального функционирования оросительной системы.

(2) Право пользования, предусмотренное частью (1), прекращается по истечении установленного для выполнения работ срока или до этого срока - в день досрочного завершения работ или в день их прекращения. В любой из этих ситуаций требуется немедленное уведомление собственника или пользователя земельного участка.

Статья 45. Сервитут подземного или наземного прохода через участок третьего лица

Сервитут подземного или наземного прохода через участок включает право на установку оросительной системы, а также на доступ к ней для вмешательства, ремонта, осмотра, реконструкции, обслуживания и эксплуатации в предусмотренном законом порядке.

Глава VIII. Заключительные и переходные положения

Статья 46. Прекращение деятельности

(1) Ассоциация прекращает свою деятельность путем реорганизации или роспуска в соответствии с ее уставом и действующим законодательством.

(2) Ассоциация может быть распущена по следующим основаниям:

а) задачи, для которых была создана Ассоциация, больше не стоят или не могут быть практически реализованы;

б) существование Ассоциации не является необходимым по каким-либо причинам;

с) имеются иные предусмотренные законодательством основания.

(3) В случае наличия оснований, предусмотренных частью (2), заявление о роспуске Ассоциации согласовывается с контрольно-надзорным подразделением.

Статья 47. Реорганизация и перерегистрация юридических лиц, эксплуатирующих оросительные системы

Действующие на день вступления в силу настоящего закона юридические лица, созданные для коллективной эксплуатации и содержания оросительных систем, независимо от их организационно-правовой формы обязаны в течение шести месяцев после вступления в силу настоящего закона реорганизоваться и перерегистрироваться как ассоциации.

Председатель Парламента

Михай Гимпу